

ULISSE

Alitalia SKYTEAM inflight magazine

Alitalia - Etihad Airways
Official Global Airline Carriers



MILANO 2015

Monte Lussari, Tarvisio (Udine)



MONDO
Speciale Svizzera

ITALIA
Speciale Triveneto

MODA
Bagutta

CINEMA
Ulisse Lounge Roma

UNA GIORNATA A...

di Massimiliano Rella



DAY



Schminkbar

Kunsthaus. Opere di Georg Baselitz © Caroline Minjolle

VOLI PER ZURIGO

Alitalia collega Roma Fiumicino e Zurigo con 11 frequenze settimanali operate da aeromobili Embraer 175-190. Gli orari dei voli sono stati programmati per venire incontro alle esigenze dei viaggiatori che si spostano tra le due città per motivi di lavoro o di piacere. Visita il sito alitalia.com per conoscere le offerte e per l'acquisto dei biglietti.

FLIGHTS TO ZÜRICH
Alitalia connects Rome Fiumicino and Zürich with 11 weekly frequencies aboard Embraer 175-190 aircraft. Flight schedules are planned for travellers between the two cities, either for work or for pleasure. Visit alitalia.com to learn about offers and purchase tickets.

GITA IN COLLINA E LAGO

Dopo la colazione da **Schober**, elegante caffè e pasticceria stile art nouveau (Napfgasse 4), cominciamo la giornata con una passeggiata tra le eleganti ville nella collina del **Sonnenberg** dove c'è uno dei vigneti simbolo di Zurigo (la città ne conta 13 ettari). Anche il **lago** è una piacevole alternativa, per il jogging e per un giro panoramico in battello con la compagnia di navigazione **ZSG** (zsg.ch).

OUTINGS ON THE HILL AND AT THE LAKE
*After breakfast at **Schober**, an elegant Art Nouveau bar and pastry shop (Napfgasse 4), we begin our day with a stroll among the lovely villas on the **Sonnenberg** hill, with one of Zürich's famous vineyards (they cover 13 hectares in the city). The **lake** is a pleasant alternative for jogging and a panoramic **ZSG** boat tour (zsg.ch).*

SHOPPING E COCCOLE

Al Zürich-West si respira il fascino industriale di un'area di tendenza, tra spazi di design e shopping. Tra questi **Freitag**: borse e accessori fatti con materiali di riciclo dentro una torre di container (Geroldstrasse 17). Nel quartiere della **Bahnhofstrasse**, strada di grandi firme (Cartier, Swarovski, etc), fate una pausa relax allo **Schmink Bar**: drink e trattamenti estetici (schminkbar.ch).

SHOPPING AND PAMPERING
*Zürich-West has the industrial charm of a trendy area, amidst design spaces and shopping. **Freitag** offers handbags and accessories made from recycled materials in a container tower (Geroldstrasse 17). The area around the **Bahnhofstrasse**, a street of designer shops (Cartier, Swarovski, etc), pause to relax at the **Schmink Bar**, for drinks and beauty treatments (schminkbar.ch).*

ARTE AL MAIUSCOLO

La **Kunsthaus** è un punto di riferimento per l'arte tardogotica, fiamminga e barocca italiana. Nella sezione moderna non perdetevi la collezione di opere dello scultore svizzero Alberto Giacometti. E fino al 25 gennaio la mostra su Egon Schiele (Heimplatz 1). Il **Museo Nazionale** riunisce invece il museo di Zurigo, il castello di Prangins e il Forum della storia svizzera (nationalmuseum.ch).

ART WITH A CAPITAL A
*The **Kunsthaus** is a reference point for Late Gothic, Flemish and Italian Baroque art. In the modern section, don't miss the collection by the Swiss sculptor Alberto Giacometti. An exhibition of works by Egon Schiele runs through 25 January (Heimplatz 1). The **National Museum** includes the Zürich museum, Prangins Castle and the Forum of Swiss history (nationalmuseum.ch).*



Un piatto del Rico's



Zweifel Weine

NIGHT



Tonhalle, © Priska Ketterer



The Dolder Grand

IL BUON CIBO

Spezzatini alla zurighese, pesce persico del lago e selvaggina, il tutto bagnato con un vino della città. Stile art déco in toni oro e cucina moderna al ristorante **Carlton** (Bahnhofstrasse 41), eleganza e qualità al **Rico's** dello chef stellato Rico Zandonella (Seestrasse 160) e buona cucina tradizionale in una palazzina che fu abitata da Goethe e Lavater alla Weinstube **Kaiser's Reblaube** (Glockengasse 7).

GOOD FOOD

*Zürich-style stew, lake-farmed and wild perch, all washed down with the city's wine. Enjoy gilded Art Deco and modern cuisine at the **Carlton** restaurant (Bahnhofstrasse 41), elegance and quality at **Rico's** run by star chef Rico Zandonella (Seestrasse 160) and fine traditional cuisine in a little building where Goethe and Lavater lived, at the **Kaiser's Reblaube** Weinstube (Glockengasse 7).*

LE CANTINE DI ZURIGO

Riesling, Sylvaner, Müller Thurgau, Pinot nero. Non potete lasciare Zurigo senza assaggiare un buon vino prodotto in 'periferia'. Tra i migliori produttori consigliamo **Zweifel Weine**, tenuta di una storica famiglia di vignaioli zurighesi, con sala degustazione (Regensdorferstrasse 20) e la cantina **Landolt**, fondata nel 1834 e ora proiettata verso la vitivinicoltura sostenibile (landoltweine.ch).

ZURICH'S WINERIES

*Riesling, Sylvaner, Müller Thurgau, Pinot Noir. Don't leave Zürich without tasting the good wine produced on the outskirts. Among the finest producers, we recommend **Zweifel Weine**, an estate owned by a historic Zürich family of vintners, with a tasting room (Regensdorferstrasse 20), and the **Landolt** winery, founded in 1834, now specialising in sustainable wine-making (landoltweine.ch).*

MUSICA CLASSICA O JAZZ?

La serata prosegue alla **Tonhalle**, sala concerti con rinomata acustica. Inaugurata a fine '800 alla presenza di Brahms vanta una tra le migliori orchestre d'Europa (tonhalle-orchester.ch). Nel dopocena si fa tardi con cocktail e musica al **Jules Verne**, ex osservatorio astronomico oggi bar romantico (Uraniastrasse 9) e al **Moods**, tra i migliori jazz club per i concerti dal vivo (moods.ch).

CLASSICAL MUSIC OR JAZZ?

*The evening continues at the **Tonhalle**, a concert hall with renowned acoustics. It opened in the late 1800s with Brahms and boasts one of Europe's finest orchestras (tonhalle-orchester.ch). After dinner, enjoy cocktails and music at **Jules Verne**, formerly an astronomy observatory and now a romantic bar (Uraniastrasse 9) and at **Moods**, one of the best jazz clubs for live concerts (moods.ch).*

DOVE ALLOGGIARE

Alden Splügenschloss (alden.ch): piccolo boutique hotel 5 stelle, con arredi unici e tutte le comodità. **Dolder Grand** (thedoldergrand.com) panoramico ed eclettico: 176 camere lussuose, cucina di qualità e una Spa di 4mila mq. Al **Radisson Blu**, hotel moderno ed elegante c'è uno spettacolare bar: una torre-cantina alta 16 m e con 4mila vini presi 'in volo' da angeli-sommelier.

LODGINGS

***Alden Splügenschloss** (alden.ch): a small 5-star boutique hotel with unique décor and all comforts. **The Dolder Grand** (thedoldergrand.com) is panoramic and eclectic: 176 luxury rooms, fine cuisine and a 4,000-square-metre spa. At the modern, elegant **Radisson Blu Hotel**, the bar is spectacular: a tower-wine cellar 16 metres high with 4,000 wines served "on the wing" by angel-sommeliers.*